

Nicht mehr zu dir zu gehen

**Nicht mehr zu dir zu gehen
Beschloß ich und beschwor ich,
Und gehe jeden Abend,
Denn jede Kraft und jeden Halt verlor ich.**

**Ich möchte nicht mehr leben,
Möcht' augenblicks verderben,
Und möchte doch auch leben
Für dich, mit dir, und nimmer, nimmer sterben.**

**Ach, rede, sprich ein Wort nur,
Ein einziges, ein klares;
Gib Leben oder Tod mir,
Nur dein Gefühl enthülle mir, dein wahres!**

Texte de Georg Friedrich Daumer (1800 - 1875, extrait de "Aus der Moldau" (1846)

Musique de Johannes Brahms (1833-1897) :

"Nicht mehr zu dir zu gehen", op. 32 (9 Lieder und Gesänge)
no. 2 (1864)

Ne plus aller chez toi

**Ne plus aller chez toi,
Je l'ai décidé et je l'ai juré,
Et j'y vais chaque soir,
Car j'ai perdu toute force et toute tenue.**

**Je voudrais ne plus vivre,
J'aimerais disparaître à l'instant,
Et j'aimerais aussi vivre
Pour toi, avec toi, et ne jamais, jamais mourir.**

**Ah, parle, dis juste un mot,
Un seul, clair ;
Donne-moi la vie ou la mort,
Dévoile-moi tes sentiments, les vrais !**